

## Erteilung einer Einzugsermächtigung und eines SEPA-Lastschriftmandats

منح تفويض خصم مباشر و تفويض خصم مباشر خاص بمنطقة الدفع باليورو

### Wiederkehrende Zahlungen

#### دفعات متكررة

Name und Anschrift des Zahlungsempfängers (Gläubiger) اسم وعنوان متلقي الدفع (الدائن)	Name und Anschrift des Kontoinhabers اسم وعنوان صاحب الحساب المصرفي
Gläubiger-Identifikationsnummer رقم التعريف الشخصي للدائن	Mandatsreferenz رمز التفويض

### SEPA-Lastschriftmandat

Ich/Wir ermächtige(n) Sie, Zahlungen von meinem/ unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise(n) ich/wir mein/ unser Kreditinstitut an, von

تفويض خصم مباشر خاص بمنطقة الدفع باليورو

أنا/ نحن أفوضكم/ نفوضكم بسحب الدفعات المستحقة من حسابي/ حسابنا المصرفي عن طريق الخصم المباشر ووفي الوقت ذاته أطلب/ نطلب من مؤسستي/ مؤسستنا المصرفية

Name des Zahlungsempfängers اسم متلقي الدفع
--

auf mein/ unser Konto gezogene Lastschriften einzulösen.

السماح ( للمذكور أعلاه) بالخصم من حسابي/ حسابنا المصرفي.

Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/ unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

تعليمات: أنا أستطيع/ نحن نستطيع خلال ثمانية أسابيع، بدءاً من تاريخ خصم المبلغ أن أطلب/ نطلب استعادة المبلغ المخصوم. حيث تسري هنا الشروط الذي تم الاتفاق عليها مع مؤسستي/ مؤسستنا المصرفية.

Kreditinstitut المؤسسة المصرفية
------------------------------------

BIC رمز البنك	IBAN رقم الحساب المصرفي الدولي
------------------	-----------------------------------

Ort, Datum المكان، التاريخ	Unterschrift Zahlungspflichtiger توقيع الملامم بالدفع
-------------------------------	--

Vor dem Einzug einer SEPA-Basis-Lastschrift werden Sie mich/uns über den Einzug in dieser Verfahrenart unterrichten.

سوف يتم اعلامي/اعلامنا عن عملية السحب عن طريق هذا النوع من الاجراءات قبل القيام بالخصم المباشر الخاص بمنطقة الدفع باليورو.